



GästeErlebnisCard

WILDSCHÖNAU

aufregend entspannend

Card



**WINTER/HIVER
2015/2016**

Gültigkeit/Validity/
Geldigheid/Validité:
04.12.2015 – 10.04.2016

www.wildschoenau.com



**DIE KARTE ERHALTEN SIE
GRATIS BEI DER ANKUNFT
VON IHREM VERMIETER!**

Wildschönau GästeErlebnisCard
Wildschönau Guest and Bonus Card
Wildschönau gastenvoordeelkaart
La carte „Aventure Wildschönau“



GästeErlebnisCard

WILDSCHÖNAU C a r d

aufregend entspannend



Leistungen Winter 15/16
Seite 4–11

DIE KARTE ERHALTEN SIE
GRATIS BEI DER ANKUNFT
VON IHREM VERMIETER!

d
e
u
t
s
c
h

Services winter 15/16
pages 12–19

GET YOUR CARD FREE IN
YOUR ACCOMMODATION ON
ARRIVAL!

e
n
g
l
i
s
h

Diensten winter 15/16
pag. 20–27

DE KAART IS BIJ AANKOMST
GRATIS VERKRIJGBAAR BIJ UW
ACCOMODATIE!

n
e
d
e
r
l
a
n
d
s

Prestations hiver 15/16
Page 28–35

VOUS OBTENEZ LA CARTE
GRATUITEMENT DÈS
VOTRE ARRIVÉE CHEZ
VOTRE LOGEUR !

f
r
a
n
c
a
i
s



Liebe Wildschönaufreunde!

Die „**Wildschönau Card**“ ist eine Gäste- und ErlebnisCard zugleich! Die Card erhalten Sie bei der Ankunft von Ihrem Gastgeber. Jedem Gast steht eine Card zu!

Schon ab dem 1. Tag kommen Sie in den Vorteil von kostenlosen Inklusivleistungen und attraktiven Bonusleistungen, die den Urlaub in der Wildschönau noch „aufregend entspannender“ machen.

Ihr Gastgeber und das Team von Wildschönau Tourismus wünschen Ihnen genussvolle Urlaubstage!

Wichtige Hinweise und Bedingungen zur Inanspruchnahme der Leistungen im Rahmen der Wildschönau Card:

- Die Wildschönau Card gilt nur in Zusammenhang mit einer gültigen **Meldescheinnummer** (Anmeldung beim Vermieter).
- Die Wildschönau Card gilt nur **vollständig ausgefüllt**.
- Die Wildschönau Card ist **nicht übertragbar**. Jeder Gast hat Anspruch auf eine eigene Karte.
- Die Wildschönau Card gilt ausschließlich für die **üblichen Leistungen** der Leistungsträger. Sie gilt nicht für Sonderaktionen und Sonderleistungen.

- Es gibt **keine Garantie und keinen Ersatz** der Leistungserbringung in Folge von Schlechtwetter oder unvorhergesehenen Ereignissen.
- Bitte die **genauen Leistungszeiten** der einzelnen Leistungsträger beachten (siehe Anhang).
- **Jugend- und Schulgruppen** haben keinen Anspruch auf die Wildschönau Card.
- **Betreute Aktivprogramme** gelten nur für individuelle Personen und Kleingruppen bis 10 Personen. Weitere teilnehmende Personen nur nach Verfügbarkeit möglich.

Inklusivleistungen

Winter 2015/2016 im Detail

Gratis W-LAN

In der Wildschönau stehen folgende Hotspots zur Verfügung:
Schatzberg/Auffach: Bergstation Gipfelbahn (S 1) / Bergstation Hahnkopfbahn (S 2 + S 3) / Verbindungsbahn (J 1 + J 2) / Bergstation Schatzbergbahn Mittelstation Schatzbergbahn / Talstation Schatzbergbahn
Niederau:
Talstation Markbachjochbahn (M 1) / Stenzerlift / Guggwiesen Lift (M 3, M8)
Übungslift Tennladen (M 11) / Arenalift (M 5)
Oberau: Schießhüttli Lift (01) & Pfarrerefeldlift (02)
Auch in den Ortszentren Niederau, Oberau und Auffach steht gratis W-LAN zur Verfügung.

Skibus

Leistung: Tägliche Busfahrt zwischen Niederau und Auffach mit den Bussen des Verkehrsverbundes Tirol. Nicht möglich für Gruppen. Es gelten die Beförderungsbedingungen des VVT.

Gültigkeit: von 04.12.2015 – 10.04.2016. Es gelten die Fahrzeiten lt. Skibus-Fahrplan Wildschönau.

Info: Postbusstelle Wörgl, Tel. +43(0)5332 77120, www.postbus.at

Nightliner

Leistung: Nachtbusservice zwischen Niederau und Auffach

Gültigkeit: Donnerstag bis Samstag von 25.12.2015 – 26.03.2016.
Zusätzliche Tage 11./12.12.2015, 07.–09.02.2016.
Zeiten lt. Fahrplan

Schneeschuhverleih

Leistung: Gratis Schneeschuhverleih inkl. Stöcke bei Sport Blachfelder in Niederau, Ski Margreiter in Niederau, Oberau & Auffach, bei Sport Thaler Renate in Niederau und Oberau,

bei Skisport Thaler Auffach und bei Ski Auffach in Auffach (Detailinfos siehe Sportartikelverleih)

Bitte beachten: beschränkte Anzahl an Schneeschuhen - solange der Vorrat reicht! Schneeschuhverleih jeweils nur für einen Tag möglich, jeder weitere Tag kostet € 10,-. Telefonische Reservierung empfohlen.



Schneeschuhwandern & Winterwanderung

Leistung: Geführte Schneeschuhwanderung inklusive Schneeschuhen und Winterwanderungen. Bitte feste Winterschuhe anziehen!

Termin: Dienstag, Mittwoch und Freitag 10 Uhr. Treffpunkt und Tour je nach Schneelage variabel, Dauer ca. 2 Std.

Gültigkeit: 21.12.2015–08.04.2016. Schneeschuhwanderungen je nach Schneelage während der Wintersaison, mind. 3 – max. 15 Teilnehmer; Anmeldung am Vortag bis 17 Uhr im Tourismusverband Tel. +43(0)5339 8255

Zusätzliche Wanderungen bzw. Schneeschuhwanderungen für Gruppen (kostenpflichtig) mit einem unserer geprüften Wanderführer. Schneeschuhe gratis bei den teilnehmenden Sportgeschäften.

Bergbauernmuseum z'Bach

Leistung: Eintritt in das Bergbauernmuseum z'Bach

Gültigkeit: 23.12.2015 – 30.03.2016

Mittwoch von 12–17 Uhr.

Info: Tel. +43(0)664 737 45300
info@bergbauernmuseum.at
www.bergbauernmuseum.at

Kostenlose Benützung der Langlaufloipen

50 km Langlaufloipen in Niederau, Oberau und Auffach; bitte den aktuellen Schneebericht beachten.



Ermäßigte Bonusleistungen Winter 2015/16

Wildschönau

Iglubau

Leistungen: Wanderung, z.B. Niederau Filzmoos, Oberau z'-Grub, Auffach Schönanger oder Halsgatterl Markbachjoch – je nach Schneelage und Bau eines Iglu.

Dauer: 5–6 Stunden

Mindestteilnehmer: 4 Personen, max. 10 Personen

Ermäßigt: € 10,- pro Person, statt € 20,-

Freitag: 10 Uhr – Treffpunkt je nach Ziel

Anmeldung beim Tourismusverband einen Tag vorher bis 17 Uhr erforderlich.

Bummelbahn Wildschönau

Leistung: Hin- und Retourfahrt zur Schönangeralm und nach Thierbach

Ermäßigt € 9,- statt € 11,-

Bummelbahn im Winter

9.00 Uhr Thierbach – Schatzbergbahn in Auffach

16.00 Uhr Auffach – Thierbach

Gratis mit WildschönauCard

Info: Tel. +43(0)5339 20152 oder Tel. +43(0)676 723 3458

info@bummelbahn.com

www.bummelbahn.com

Bummelzug Wildschönau

Leistung: Fahrt nach Koglmoos zum Rodelabend € 10,- statt € 12,- ohne Rodel, mit Glühwein

Dienstag & Donnerstag ab Ende Dez. bis ca. Mitte März je nach Schneelage.

Info: Tel. +43(0)5339 8090

info@bummelzug.com

www.bummelzug.com

Gratis Teilnahme am Gästerennen für Skischuleteilnehmer

bei folgenden Skischulen:

Happy Schischule Oberau

Info: Tel. +43(0)5339 2323

info@happy-skischule.at

www.happy-skischule.at

Ski & Snowboardschule

Hochtal Wildschönau

Info: Tel. +43(0)5339 2556 oder

+43(0)664 131 2304

skischule.wildschoenau@tirol.com

www.skischule-wildschoenau.at

Teilnahme am Kinderskirennen

Sportartikelverleih

- 7 Tage mieten – 6 Tage bezahlen auf das gesamte Verleihequipment
- Langlaufskiset € 7,- statt € 10,-
- Rodel € 5,- statt € 6,-
- Snowblades € 8,- statt € 10,-

Gültig bei folgenden Sport- und Verleihgeschäften:

Sporthaus Blachfelder Niederau

Info: Tel. +43(0)5339 8188-58

info@sportblachfelder.at

www.sportblachfelder.at

Ski & Board Margreiter in Niederau, Oberau, Auffach

Info: Tel. +43(0)676 540 5060

info@ski-margreiter.at

www.ski-margreiter.at

Ski Auffach

Info: Tel. +43(0)5339 21703,

Mobil+43(0)664 131 2304

info@ski-auffach.com

www.ski-auffach.com

Skisport Thaler Auffach

Info: Tel. +43(0)5339 8843

sport-thaler@aon.at

Bruno Weissbacher Auffach

Info: Tel. +43(0)5339 8855

cafe-martin@gmx.at



Gratis Schneeschuhverleih **Sporthaus Blachfelder** **Niederau**

Info: Tel. +43 (0)5339 8188-58
info@sportblachfelder.at
www.sportblachfelder.at

Ski & Board Margreiter in **Niederau, Oberau, Auffach**

Info: Tel. +43 (0)676 5405060
info@ski-margreiter.at
www.ski-margreiter.at

Ski Auffach

Info: Tel. +43 (0)5339 21703
Mobil: +43 (0)664 1312304
info@ski-auffach.com
www.ski-auffach.com

Skisport Thaler Auffach

Info: Tel. +43 (0)5339 8843
sport-thaler@aon.at

Renate Thaler Niederau und **Oberau**

Info: Tel. +43 (0)5339 8142
info@skiverleih-thaler-renate.at
www.skiverleih-thaler-renate.at

Skigebiet Roggenboden

Leistung: Nachtrodeln und Skifahren bei Flutlicht. € 12,- bzw. € 8,50 statt € 13,50 und € 9,50

Info: Tel. +43(0)664 125 4031
www.roggenboden.com

Paragleitschule **Wildschönau**

Leistung: Tandemflug vom Markbachjoch € 95,- pro Person (statt € 99,-)

Info: Tel. +43(0)664 262 2646
info@paragliding.at
www.paragliding.at

1. Tiroler HolzMuseum

Holzschnitzerei-Werkstattverkauf, Auffach
Erleben sie HOLZ mit allen Sinnen – Westösterreichs einzigartiges HolzMuseum! 3000 Ausstellungsstücke, Modellbahnen.

Leistung: € 6,- statt € 7,-. Eintritt frei für Kinder unter 1 Meter Körpergröße.

Info: Tel. +43(0)664 380 3212
info@holzmuseum.com
www.holzmuseum.com

Pferdeschlittenfahrten

bei folgenden Anbietern:

Hotel Tirolerhof Oberau

Leistung: Pro Person € 10,- statt € 12,-

Schlittenfahrten auf Anmeldung jederzeit möglich!

Info: Tel. +43(0)5339 8118
nach Roggenboden oder zum Zauberwinkel.

Dauer ca. 1,5 Stunden

Schlittengemeinschaft **Penning Niederau**

Leistung: Erwachsene € 12,- statt € 14,- und

Kinder € 7,- statt € 8,- (ausgenommen Abendfahrten)
Schlittenfahrten auf Anmeldung jederzeit möglich.

Info: Tel. +43(0)5335 2531,
nach Penningdörfel
Dauer ca. 2 Stunden

Hintersalcherhof Auffach

Leistung: Erwachsene € 12,- statt € 14,-, Kinder € 7,- statt € 9,-

Schlittenfahrten auf Anmeldung jederzeit möglich.

Info: Tel. +43(0)5339 2789
Fahrten zur Schönangeralm
Dauer ca. 3 Stunden

Lehenbauer Thierbach

Leistung: Erwachsene € 12,- statt € 13,-, Kinder € 6,-

Schlittenfahrten auf Anmeldung

Info: Tel. +43 (0)5339 8817,
max. 8 Personen,
Dauer ca. 2 Stunden

Alpincenter Wildschönau

Leistung: 10% auf geführte Schnupper-Skitouren
Alpincenter Wildschönau,
Harald Koidl,
Vogelweidestraße 13a,
A-6300 Wörgl

Info: Tel. +43(0)699
129 09964

office@alpincenter-wildschoenau.at
www.alpincenter-wildschoenau.at



Genüsslich Speisen

Leistung: köstliches 3-Gang-Menü gegen Vorzeigen der GästeErlebnisCard bei teilnehmenden Betrieben um nur € 14,- für Erwachsene und € 7,- für Kinder. Bitte voranmelden!

Niederau:

Hotel Austria

T: +43 (0)5339 8188

Hotel Schneeberger

Tel. +43 (0)5339 8225

Oberau:

Gasthof Dorferwirt

Tel. +43(0)5339 8113

Gasthof Schöntal

T: +43 (0)5339 8304

Steinerhof

T: +43 (0)5339 2117

Hotel Talhof

T: +43 (0)5339 8465

Mühltal:

Gasthof Schweizerhof

Tel. +43 (0)5339 8902

Auffach:

Hotel Auffacherhof

Tel. +43 (0)5339 8837

nur auf Reservierung

Hotel Platzl

Tel. +43 (0)5339 8928

Umgebung Wildschönau

Wörgler Wasserwelten Wave

Wave Wörgl Tirols größtes Erlebnisbad, Saunaerlebnis in 10 Kabinen auf über 2000 qm

Leistung: 15 % Ermäßigung unterstützt durch einen Zuschuss des TVB Wildschönau auf die Eintrittspreise lt. Preisliste.

Info: Tel. +43(0)5332 777 33, Innsbrucker Straße 112, 6300 Wörgl
info@woerglerwasserwelt.at
www.woerglerwasserwelt.at

Kletterhalle Wörgl

Leistung: Eintritt Boulderkarte -50 %

Erwachsene: € 3,75 statt € 7,50, Jugendliche: € 3,25 statt € 6,50

„Bouldern“ ist Klettern in Absprunghöhe über einer Weichbodenmatte und für jede Altersklasse auch ohne Vorkenntnisse von Sicherung- oder Klettertechnik bestens geeignet.

Info: Tel. +43(0) 5332 71567, Salzburger Straße 33, 6300 Wörgl
info@kletterhalle-woergl.at
www.kletterhalle-woergl.at

ACT Fitness Wörgl

Leistung: 25 % Ermäßigung auf Tageskarten für Fitness und Sauna.

€ 12,- statt € 16,- inkl. Sauna, Sauna € 8,- statt € 10,- Standort Einkaufszentrum M4 in Wörgl, 2. Stock. Gratis parken.

Info: Tel. +43(0)5332 74566, Salzburger Straße 32, A-6300 Wörgl
info@actfitness.at
www.actfitness.at

Stadler Schuhfabrik Wörgl

Leistung: 25 % Ermäßigung auf Schuhe (= 20 % Fabrikverkauf + 5 % Ermäßigung mit der WildschönauCard). Ausgenommen B-Waren, Abverkauf und Tirol Shop.

Info: Tel. +43(0)5332 72276
Mo.-Fr. 7.15-18 Uhr,
Sa. 10-13 Uhr.
Peter-Rosegger-Straße 1,
6300 Wörgl
info@stadler-schuhe.at
www.stadler-schuhe.at



Festung Kufstein

Leistung: 10 % Ermäßigung auf den Eintrittspreis
Info: Tel. +43(0)5372 66525,
Oberer Stadtplatz 6,
6330 Kufstein
info@festung.kufstein.at
www.festung.kufstein.at

Riedel Glas

Leistung: 20 % Nachlass auf den Eintrittspreis Rundgang und Sinnfonie € 4,- statt € 5,-
Info: Tel. +43(0)5372 64896901,
Weissachstraße 28-34,
6330 Kufstein
shop@riedel.at
www.riedel.com

Kisslinger Kristall-Glas

Leistung: 5 % Rabatt auf alle Einkäufe
Info: Tel. +43(0)5337 64142,
Südtiroler Straße 41,
6240 Rattenberg
glas@kisslinger-kristall.com
www.kisslinger-kristall.com

Zeiss Planetarium Schwaz

Leistung: Ermäßigung auf den Eintrittspreis Erwachsene € 8,50 statt € 10,-, Kinder € 6,50 statt € 8,-
Info: Tel. +43(0)5242 72129,
Alte Landstraße 15,
6130 Schwaz
info@planetarium.at
www.planetarium.at

Schwazer Silberbergwerk

Leistung: Ermäßigung auf den Eintrittspreis € 15,- statt € 17,-
Info: Tel. +43(0)5242 72372,
Alte Landstraße 3,
6130 Schwaz
info@silberbergwerk.at
www.silberbergwerk.at

Münze Hall und Münzerturm

Leistung: 10 % Ermäßigung auf den Eintrittspreis
Info: Tel. +43(0)5223 5855-165,
Burg Hasegg 6,
6060 Hall in Tirol
info@muenze-hall.at
www.muenze-hall.at

Swarovski Kristallwelten – Wattens

Leistung: 10 % Ermäßigung auf den Eintrittspreis € 17,- statt € 19,-
Info: Tel. +43(0)5224 51080
Kristallweltenstraße 1
6112 Wattens
swarovski.kristallwelten@swarovski.com
www.swarovski.com/
kristallwelten

Änderungen vorbehalten!



Allgemeine Geschäftsbedingungen zur Wildschönau GästeErlebnis Card

Für die Ausstellung und Verwendung der Wildschönau Card gelten die nachträglichen Bestimmungen ausdrücklich als vereinbart:

Definition:

Allen in einer Unterkunft der Region Wildschönau nächtigenden und lt. Österreichischem Meldegesetz ordnungsgemäß gemeldeten Gästen wird vom Wildschönau Tourismus bzw. dem ausstellenden Vermieter für die Dauer Ihres Aufenthalts die Wildschönau Card kostenlos zur Verfügung gestellt. Die definierten Leistungen der Wildschönau Card sind in der Card Broschüre angegeben.

Leistungsumfang/Haftungsausschluss:

Sämtliche in der vorliegenden Broschüre angeführten Wildschönau Card Leistungspartner haben sich verpflichtet, den Inhabern der Wildschönau Card gemäß und unter Berücksichtigung ihrer eigenen allgemeinen Beförderungs- und Geschäftsbedingungen zeitlich und mengenmäßig ihre als Wildschönau Card ausgewiesenen Leistungen, zu den üblichen Geschäftszeiten, quantitativ in vollem Umfang zur Verfügung zu stellen. Die Inhaber der Wildschönau Card nehmen zur Kenntnis, dass sich die Betriebszeiten einiger Partner, vor allem aus witterungs- und saisonbedingten Umständen, nicht mit dem gesamten Zeitraum der Card Saison decken. Bei manchen Betrieben kann es aus Kapazitätsgründen auch zu längeren Wartezeiten kommen. Die Inhaber der Wildschönau Card erklären sich mit den angegebenen Öffnungszeiten, allfälligen Zugangsbeschränkungen und auch den Auslastungshinweisen der Partnerbetriebe einverstanden. Sie verzichten auf jeglichen Schadenersatz, wenn betriebsbedingt oder ohne Verschulden der Leistungsträger die angebotenen Leistungen nicht oder nur teilweise erbracht werden. Die Leistungsträger haften zudem nur für grobe Fahrlässigkeit und Vorsatz, nicht jedoch für leichte Fahrlässigkeit. Darüber hinaus besteht keine Haftung für allenfalls mitgeführte Garderobe oder sonstige mitgeführte Wertgegenstände. Die Inhaber der Wildschönau Card nehmen des weiteren zur Kenntnis, dass der Wildschönau Tourismus berechtigt ist, die Vereinbarung mit den einzelnen Card Leistungsträgern aus wichtigen Gründen auch während der Saison zu beenden. Es können daraus keine wie immer gearteten Ansprüche geltend gemacht werden.

Ausgabevoraussetzungen:

Der Vermieter/Beherbergungsbetrieb ist verpflichtet, den Gast unabhängig von seiner Aufenthaltsdauer auf die Wildschönau Card aufmerksam zu machen. Der Gast erhält von seinem Vermieter eine Wildschönau Card für die Dauer seines Aufenthaltes ausgehändigt. Für die Ausstellung und Verwendung der Wildschönau Card gelten die nachstehenden Bedingungen ausdrücklich als vereinbart.

Nicht-Übertragbarkeit/Verlust:

Die Wildschönau Card ist nicht übertragbar. Auf Verlangen ist ein Lichtbildausweis vorzuweisen. Die Wildschönau Card darf nur von jener Person benutzt werden, deren Name auf der Card vermerkt bzw. gespeichert ist. Bei Nichtinanspruchnahme der Wildschönau Card kann kein Ersatz geleistet werden. Ein Verlust der Card ist dem Beherbergungsbetrieb unverzüglich zu melden. Nach einer Neuausstellung verliert die verlorene Card ihre Gültigkeit mit sofortiger Wirkung.

Gültigkeit:

Die Sommer Card Saison dauert von Mai bis Oktober, die Winter Card Saison von Dezember bis April jeden Jahres. Die Wildschönau Card gilt innerhalb dieses Zeitraumes ab dem Datum der Anreise bis inklusive zum Datum der Abreise. Auf der Card müssen Vor- und Nachname des Karteninhabers sowie die Aufenthaltsdauer gut erkennbar eingetragen sein. Nach Ablauf der angegebenen Aufenthaltsdauer verliert die Wildschönau Card automatisch ihre Gültigkeit.

Verwendung:

Zur Erlangung der Kartenvorteile weist der Karteninhaber seine Wildschönau Card vor. Die Card wird vom Leistungsträger durch ein Akzeptanzgerät oder durch bloße Sichtprüfung mit Notiz der Kartenummer und dem Namen des Inhabers auf ihre Gültigkeit und Identität geprüft. Der Karteninhaber ist verpflichtet, auf Verlangen einen gültigen Lichtbildausweis vorzuweisen andernfalls kann ihm die freie oder ermäßigte Leistung verweigert werden. Bei Beschädigung oder technischen Mängeln der Wildschönau Card wird die Card vom Beherbergungsbetrieb ausgetauscht.

Missbrauch:

Bei missbräuchlicher Verwendung oder bei Verdacht auf missbräuchliche Verwendung sind die Wildschönau Card Leistungspartner berechtigt und verpflichtet, die Karte ersatzlos einzubehalten. Bei Missbrauch oder begründeten Verdacht auf missbräuchliche Verwendung wird Anzeige erstattet. Der Karteninhaber haftet für missbräuchliche Verwendung der Karte durch Dritte.

Haftungsausschluss Wildschönau Tourismus:

Die Inhaber der Wildschönau Card nehmen zur Kenntnis, dass Wildschönau Tourismus lediglich die Zahlungsabwicklung zwischen den Inhabern der Card und den Leistungsanbietern durchführt, ein Vertragsverhältnis entsteht ausschließlich zwischen den Karteninhabern und den jeweiligen Leistungsanbietern. Die Inhaber der Wildschönau Card verzichten gegenüber dem Wildschönau Tourismus auf jeglichen denkbaren Gewährleistungs- bzw. Schadenersatzanspruch und zwar unabhängig davon, ob nun dem Leistungsanbieter bei einem Schaden ein Verschulden anzulasten ist oder nicht. Festgehalten wird, dass - sofern es zu einem Haftungsfall kommt - Wildschönau Tourismus nicht für einen derartigen Schadensfall haftet, zumal die Leistungsanbieter nicht Gehilfen von Wildschönau Tourismus sind. Ebenso steht den Inhabern der Wildschönau Card gegenüber dem Wildschönau Tourismus kein Schadenersatz für den Fall zu, dass allfällige in der Broschüre angeführte Leistungen von den Partnerbetrieben nicht, nicht ordnungsgemäß oder nicht vollständig erbracht werden.

Gerichtsstand:

Für sämtliche Streitigkeiten aus der Verwendung der Wildschönau Card bzw. allfällige Schadenersatz- oder Gewährleistungsansprüche gilt als Gerichtsstand Rattenberg. Es gilt die ausschließliche Anwendung des österreichischen Rechtes als vereinbart.

Datenschutz:

Mit Inanspruchnahme der Wildschönau Card stimmt der Inhaber der Card der Verwendung seiner gespeicherten Adressdaten zu Marketingzwecken durch den Wildschönau Tourismus ausdrücklich zu, wobei ein Widerruf dieser Zustimmung dem Karteninhaber jederzeit möglich ist. Die Daten werden von Wildschönau Tourismus nicht an Dritte weitergegeben.



Dear Guests,

The **Wildschönau Card** is both your guest card and a bonus card at the same time. You receive the card on arrival in your holiday accommodation.

Every guest will be issued a card. Enjoy all the advantages of the Wildschönau Card (free and discounted services) from the very first day, making your holiday in the Wildschönau Valley even more exciting and relaxing.

Your hosts and the team at the Wildschönau Tourist Office wish you an enjoyable stay!

Important information about the use of the Wildschönau Card:

- The Wildschönau Card is valid in combination with a valid **registration form** number only. (Registration in your hotel).
- The Wildschönau Card is only valid when **fully completed**.
- The Wildschönau Card is **not transferable**. Every guest will be issued with his own card.
- The Wildschönau Card is valid only for the **normal service** offered by our partners. Special offers or services are not included.
- We **cannot guarantee a replacement service** in the case of bad weather or due to circumstances beyond our control.
- Please **note the exact opening and operating hours** of our bonus partners.
- **School and youth groups** are not entitled to the Wildschönau Card.
- **Guided activities** are valid for individual guests and small groups up to 10 people. Further participation subject to availability.

Services in detail

- winter 2015/2016

Free WiFi

Internet Hotspots in the Wildschönau:
Schatzberg/ Auffach: Top station Gipfel lift (S 1)/ top station Hahnkopf lift (S 2 + S 3) /- connection lift (J 1 + J 2) / top station Schatzberg gondola mid station Schatzberg gondola / bottom station Schatzberg gondola
Niederau:
Bottom station Markbachjoch gondola (M 1) / Stenzer lift / Guggwiesen lift (M 3, M8) Tennladen (M 11)/ Arena lift (M5)
Oberau: Schießhüttl lift (01) & Pfarrerefeld lift (02)
Niederau, Oberau, Auffach village centres.

Skibus

Service: Regular bus service between Niederau and Auffach. Not possible for large groups.
Valid: 04.12.2015 – 10.04.2016. Please see the Postbus timetable.
Info: Postbusstelle Wörgl
Tel. +43(0)5332 77120
www.vvt.at

Nightliner

Service: Night bus service between Niederau and Auffach.
Valid: Thursday to Saturday from 25.12.2015 – 26.03.2016, 11./12.12.2015 and 07. – 09.02.2016
Please see the timetable in your hotel or the Tourist Office.

Free snow shoe hire

Service: Free snow shoe hire in Sport Blachfelder in Niederau, Ski Margreiter in Niederau, Oberau and Auffach, Sport Thaler Renate in Niederau and Oberau, Skisport Thaler Auffach and Ski Auffach in Auffach.
Please note: Limited number of shoes. Hire subject to availability. Free hire for one day included. (Hire fee € 10 for every further day). Advance bookings by phone recommended. Please return directly after use.



Guided walks

Service: Guided snow shoe walk. (Please hire the shoes at participating ski hire shops). And guided winter walks. Good winter shoes are a must!

When: Tuesday, Wednesday and Friday 10 am. Meeting point and tours depend on snow conditions and weather; approx. 2 hours.

Valid: Depending on snow conditions from 21.12.2015 – 08.04.2016. Minimum of 3 maximum of 15 participants. Bookings by 5 pm the day before at the Tourist Office or on Tel. +43(0)5339 8255.

Guided snow shoe walks or winter walks for groups also available with one of our qualified guides (a fee will be charged for the guide). Snow shoe hire free at participating ski hire shops

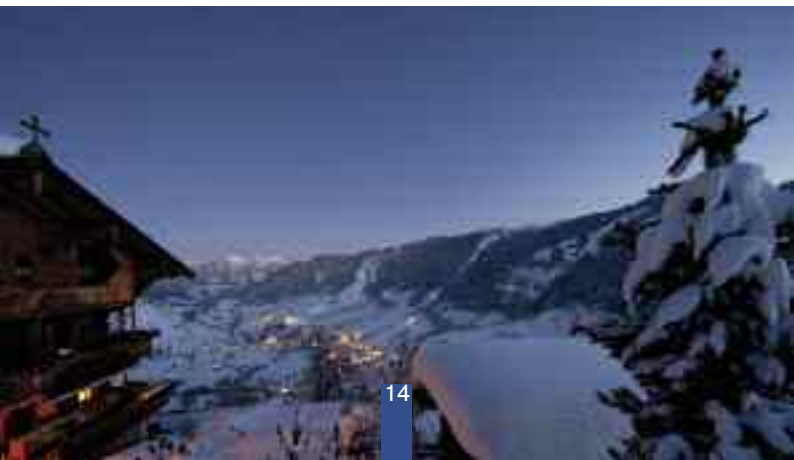
z'Bach Mountain Farming Museum

Service: Free entrance to the z'Bach Mountain Farming Museum
Valid: 23.12.2015 – 30.03.2016.
Every Wednesday from 12 – 5 pm

Info: Tel. +43(0)664 737 45300.
www.bergbauernmuseum.at
info@bergbauernmuseum.at

Free use of the cross country tracks

50 km of cross country tracks in Niederau, Oberau and Auffach. Please see the up to date snow reports.



Further Reductions in Winter 2015/16

Wildschönau

Igloo building

Take a walk with our guide Hans Hotter to the Filzmoos moor in Niederau or Zauberwinkel in Oberau and build an igloo in the snow.

5 – 6 hrs

Minimum of 4 participants maximum of 10 participants

Service: € 10 per person instead of € 20.

Friday 10 am

Meeting Point TBA

Bookings in the Tourist Office by 5 pm the evening before.

Bummelbahn Wildschönau

Service: Return trip to Schönanger and Thierbach

Price: € 9 instead of € 11.

Bummelbahn in Winter

9 am Thierbach – Schatzberg cable car in Auffach

4 pm Auffach – Thierbach

Free with the WildschönauCard.

Info: Tel. +43(0)5339 20152 or

Tel. +43(0)676 723 3458

info@bummelbahn.com

www.bummelbahn.com

Wildschönau Bummelzug

Service: Tobogganing evening to the Koglmoos restaurant.

€ 10 instead of € 12 excl.

toboggan incl. glühwein. Every Tuesday and Thursday from end December to mid March weather and snow permitting.

Info: Tel. +43(0)5339 8090

Fax +43 (0)5339 8997-15

info@bummelzug.com

www.bummelzug.com

Free ski school race

at the following schools:

Happy Schischule Oberau

Info: Tel.+43(0)5339 2323

info@happy-skischule.at

www.happy-skischule.at

Ski & Snowboard School

Hochtal Wildschönau

in Auffach

Free children's race.

Info: Tel.+43(0)5339 2556 or

M +43(0)664 131 2304

skischule.wildschoenau@tirol.com

www.skischule-wildschoenau.at

Sport equipment hire

- 7 days hire – pay 6 days on all sports equipment hire
- cross country equipment hire
 - € 7 instead of € 10
- toboggan hire
 - € 5 instead of € 6
- snowblade hire
 - € 8 instead of € 10

Valid at the following hire shops:

Sporthaus Blachfelder Niederau

Info: Tel.+43(0)5339 8188-58

info@sportblachfelder.at

www.sportblachfelder.at

Ski & Board Margreiter in Niederau, Oberau, Auffach

Info: Tel. +43(0)676 540 5060

info@ski-margreiter.at

www.ski-margreiter.at

Ski Auffach

Info: Tel.+43(0)5339 21703,

Mobil+43(0)664 131 2304

info@ski-auffach.com

www.ski-auffach.com

Skisport Thaler Auffach

Info: Tel.+43(0)5339 8843

sport-thaler@aon.at

Bruno Weissbacher Auffach

Info: Tel.+43(0)5339 8855

cafe-martin@gmx.at



Free snow shoe hire

at the following hire shops:

Sporthaus Blachfelder Niederau

Info: Tel. +43 (0)5339 8188-58

info@sportblachfelder.at

www.sportblachfelder.at

Ski & Board Margreiter in Niederau, Oberau, Auffach

Info: Tel. +43 (0)676 5405060

info@ski-margreiter.at

www.ski-margreiter.at

Ski Auffach

Info: Tel. +43 (0)5339 21703,

Mobil: +43 (0)664 1312304

info@ski-auffach.com

www.ski-auffach.com

Skisport Thaler Auffach

Info: Tel. +43 (0)5339 8843

sport-thaler@aon.at

Renate Thaler Niederau and Oberau

Info: Tel. +43 (0)5339 8142

info@skiverleih-thaler-renate.at

www.skiverleih-thaler-renate.at

Roggenboden Ski Area

Service: Floodlit tobogganing and skiing. € 12, children € 8.50 instead of € 13.50 and € 9.50.

Info: Tel. +43(0)664 125 4031

www.roggenboden.com

Wildschönau Paragliding School

Service: Tandem flight from the top of the Markbachjoch Mountain € 95 per person (instead of € 99).

Info: Tel. +43 (0)664 2622646

info@paragliding.at

www.paragliding.at

1st Tyrolean Wood Museum

Wood Carving Museum in
Auffach

Experience wood with all your senses. The only museum of it's kind in West Austria
3000 exhibits.

Service: € 6 instead of € 7. Children under 1 metre in height free.

Info: Tel.+43(0)664 380 3212.

info@holzmuseum.at

www.holzmuseum.com

Sleigh Rides

are offered by:

Hotel Tirolerhof Oberau

Service: € 10 per person instead of € 12.

Info: Tel. +43(0)5339 8118

Sleigh rides to Roggenboden or Zauberwinkel possible anytime. Approx. 90 minutes.

Penning Sleigh Company Niederau

Service: Adults: € 12 instead of € 14 and children € 7

instead of € 8 on all day trips.

Evening trips excluded.

Sleigh rides to Penningdörfel

possible at any time.

Info: Tel. +43(0)5335 2531,

to Penningdörfel.

Approx. 2 hours.

Hintersalcherhof Auffach

Service: Adults: € 12 instead of € 14, Children € 7 instead of € 9.

Sleigh rides possible at any time.

Info: Tel. +43(0)5339 2789

Rides to Schönangeralm.

Approx. 3 hours.

Lehen Farm Thierbach

Service: Adults: € 12 instead of € 13 and children € 6.

Sleigh rides possible at any time.

Info: Tel. +43 (0)5339 8817

max. 8 passengers.

Approx. 2 hours.

Alpine Centre Wildschönau

Service: 10% on guided ski mountaineering tours

for beginners.

Alpine centre Wildschönau.

Harald Koidl,

Vogelweidestraße 13a,

6300 Wörgl

Info: Tel. +43(0)699 12909964

office@alpincenter-wildschoenau.at

www.alpincenter-wildschoenau.at



Dine Around Offer in the following hotels:

Enjoy a delicious three course evening meal for just € 14 for an adult and € 7 for a child's portion.

Niederau:

Hotel Austria

Tel. +43(0)5339 8188

Hotel Schneeberger

Tel. +43(0)5339 8225

Oberau:

Gasthof Dorferwirt

Tel. +43(0)5339 8113

Gasthof Schöntal

Tel. +43(0)5339 8304

Steinerhof

Tel. +43(0)5339 2117

Hotel Talhof

Tel. +43(0)5339 8465

Mühltal:

Gasthof Schweizerhof

Tel. +43(0)5339 8902

Auffach:

Hotel Auffacherhof

Tel. +43(0)5339 8837

Reservations only

Hotel Platzl

Tel. +43(0)5339 8928

Please book a table in advance and mention the half board offer.

Surrounding areas

Wörgl Water World

Wave in Wörgl is Tirols largest spa and sauna. 10 different saunas.

Service: 15 % reduction on entrance fee provided by the Wildschönau Tourist Board. See price list for details.

Info: Tel. +43(0)5332 777 33, Innsbrucker Straße 112, 6300 Wörgl
info@woerglerwasserwelt.at
www.woerglerwasserwelt.at

Indoor Climbing Hall in Wörgl

Service: 50% on boulder room
Adults: € 3.75 instead of € 7.50. Youths: € 3.25 instead of € 6.50.

Bouldering is free climbing at a safe height. Possible for all ages and capabilities

Info: Tel. +43(0) 5332 71567, Salzburger Straße 33, 6300 Wörgl
info@kletterhalle-woergl.at
www.kletterhalle-woergl.at

ACT Fitness Studio Wörgl

Service: 25 % reduction on a day ticket for fitness and sauna. € 12 instead of € 16. Sauna € 8 instead of € 10. M4 shopping centre in Wörgl, 2nd floor. Free parking.

Info: Tel. +43(0)5332 74566, Salzburger Straße 32, 6300 Wörgl
info@actfitness.at
www.actfitness.at

Stadler Shoe Factory Wörgl

Service: 25 % reduction on walking boots (-20 %= factory price + 5% reduction with the Wildschönau Card). No reduction on Tirol Shop products, sale and seconds.

Info: Tel. +43(0)5332 72276
Mon-Fri 7.15 am – 6 pm,
Sat 10 am – 1 pm
Peter-Rosegger-Straße 1, 6300 Wörgl
info@stadler-schuhe.at
www.stadler-schuhe.at



Kufstein Fortress

Service: 10 % reduction on entrance fee.

Info: Tel. +43(0)5372 66525,
Oberer Stadtplatz 6,
6330 Kufstein
info@festung.kufstein.at
www.festung.kufstein.at

Riedel-Glass in Kufstein

Service: 20% discount on entrance fee to the exhibition and „Sinnfonie“. € 4 instead of € 5

Info: Tel. +43(0)5372 64896-901,
Weissachstraße 28–34,
6330 Kufstein
shop@riedel.at
www.riedel.com

Kisslinger Cristall-Glas

Service: 5 % reduction on all purchases

Info: Tel. +43(0)5337 64142,
Südtiroler Straße 41,
6240 Rattenberg
glas@kisslinger-kristall.com
www.kisslinger-kristall.com

Zeiss Planetarium in Schwaz

Service: Discounted entrance fees, adults € 8.50 instead of € 10, children € 6.50 instead of € 8

Info: Tel. +43(0)5242 72129,
Alte Landstraße 15,
6130 Schwaz
info@planetarium.at
www.planetarium.at

Silver Mine in Schwaz

Service: Discounted entrance fees, € 15 instead of € 17

Info: Tel. +43(0)5242 72372,
Alte Landstraße 3,
6130 Schwaz
info@silberbergwerk.at
www.silberbergwerk.at

Mint Tower in Hall

Service: 10 % reduction on entrance fee

Info: Tel. +43(0)5223 5855-165,
Burg Hasegg 6,
6060 Hall in Tirol
info@muenze-hall.at
www.muenze-hall.at

Swarovski Crystal World in Wattens

Service: 10 % reduction on entrance fee to the exhibition centre. € 17 instead of € 19.

Info: Tel. +43(0)5224 51080
Kristallweltenstraße 1
6112 Wattens
swarovski.kristallwelten@swarovski.com
www.swarovski.com/kristallwelten

Subject to modification!



General terms and conditions concerning the Wildschönau Card

The following terms and conditions are explicitly agreed regarding the issue and use of the Wildschönau Card.

Definition

All guests spending night(s) in the Wildschönau Valley and duly registered in accordance with the Austrian registering law (österreichisches Meldegesetz) receive their Wildschönau Card free of charge and valid for the duration of their stay, which is issued in their accommodation or by the Wildschönau Tourist Office respectively. The services included are defined in the Card brochure.

Specifications/exclusion of liability

All services listed in the Wildschönau Card brochure have committed themselves to provide Wildschönau Card holders with the full quantitative and the period of services accounted for in this brochure taking into consideration their own terms of transportation and terms and conditions and in accordance with their business hours. Wildschönau Card holders acknowledge that the operating times of some of the services partners can vary depending on weather and the season and may not cover the entire Card season. Services offered by some partners can, due to capacity limitations, entail waiting times. Wildschönau Card holders agree to the service partners published operating times, possible admission restrictions and any references regarding capacity limits. They agree to forego any claims should the service partner through no fault of their own not or only partially deliver the stated services due to operational reasons. The service partners are only liable for acts of gross negligence or intent not however for acts of minor negligence. Furthermore no responsibility is taken for articles of clothing or items of value. Wildschönau Card holders also take note that the Wildschönau Tourist Board is entitled to terminate their agreements with individual service partners during the season where deemed necessary. Consequently no claims regardless of their nature can be put forward.

Terms of issue

The accommodation provider is obliged to inform their guests – regardless of the duration of their stay about the Wildschönau Card. Each guest is issued a Wildschönau Card covering the duration of their stay. The following conditions regarding in particular the issue and use of the Wildschönau Card apply.

Non transferability/loss

The Wildschönau Card is non transferable. On demand a valid photo ID must be presented. The Wildschönau Card is only allowed to be used by the person whose name is printed or written on it. No refund can be awarded on non-utilization of the Wildschönau Card. Loss of a card is to be reported immediately to the accommodation provider. Following the issue of a new card the lost card becomes invalid with immediate effect.

Validity

The winter season card is valid from December till April. The Wildschönau Card is valid within these dates from the day of arrival to and including the date of departure. The holders first and surname and the duration of their stay must be clearly entered on the card. Upon expiry of the date limit the card automatically loses its validity.

Use of

So as to benefit from the advantages offered the holder must produce his Wildschönau Card. The card is validated by the respective service partner either with a card reader or by a simple visual check and noting down of the card number and card holder's name. On demand the card holder is bound to present a valid photo ID otherwise free or reduced service can be denied. In case of damage or a technical default the accommodation provider will replace the card.

Abuse

In the event of abuse or the suspicion of abuse the service partner is entitled and obliged to withhold the card without replacement. Abuse or the reasonable suspicion of abuse will be reported to the police. The card holder will be held responsible for card abuse by a third party.

The Wildschönau Tourist Board liability exclusion

All Wildschönau Card holders acknowledge that the Wildschönau Tourist Board is merely responsible for the handling of payments between card holders and service partners. A contract exists only between card holders and the respective service partners. All Wildschönau Card holders refrain from any warranty or compensation claims towards the Wildschönau Tourist Board regardless of whether in the eventuality of damage this can be regarded as a failure on the service partners' part. The Wildschönau Tourist Board cannot be held responsible or liable for any damage or claim as they are not the service partner. Equally card holders cannot claim damages from the Wildschönau Tourist Board in the eventuality that services offered by service partners stated in the brochure have not been properly or entirely fulfilled.

Court of Jurisdiction

The Rattenberg court of jurisdiction is responsible for any dispute settlements or respectively any warranty or compensation claims regarding the Wildschönau Card. The exclusive enforcement of Austrian law as stipulated is agreed.

Data protection

With the use of the Wildschönau Card the holder agrees to his address data being used for Wildschönau Tourist Board marketing purposes only. Revocation of this agreement is possible at any given time. The data available to the Wildschönau Tourist Board will not be passed on to any third party.



Beste Wildschönau-vrienden!

De „**Wildschönau Card**“ is een gasten-en vrijetijdskaart tegelijk! U ontvangt de kaart bij aankomst van uw gastheer. Elke gast heeft recht op een kaart! Al vanaf de eerste dag kunt u uw voordeel doen met gratis diensten en aantrekkelijke aanbiedingen die uw vakantie in de Wildschönau nog “spannend ontspannender” maken.

Uw gastheer en het team van Wildschönau Tourismus wensen u aangename vakantiedagen toe.

Belangrijke mededelingen en voorwaarden voor het gebruik van de voordelen van de Wildschönau Card:

- De Wildschönau Card geldt alleen in combinatie met een geldig **inschrijvingsbewijsnummer** (aanmelding door de eigenaar van de accommodatie).
- De Wildschönau Card is alleen **volledig ingevuld** geldig.
- De Wildschönau Card is **niet overdraagbaar**. Elke gast heeft recht op een aparte kaart.
- De Wildschönau Card geldt uitsluitend voor de **gebruikelijke diensten** van de aanbieders. Hij is niet van toepassing op speciale acties en aanbiedingen.

- **Er zijn geen garanties en geen alternatieven** van de aanbieders als gevolg van slecht weer of onvoorziene gebeurtenissen.
- Let op **de exacte tijden dat het aanbod geldig** is van de individuele aanbieders. (zie bijlage).
- **Jeugd en schoolgroepen** hebben geen recht op de Wildschönau Card.
- **Begeleide activiteitenprogramma's** gelden alleen voor individuele personen en kleine groepen tot 10 personen. Meer deelnemers is afhankelijk van beschikbaarheid.

Het aanbod

Winter 2015/2016 in detail

Gratis WLAN

Schatzberg/ Auffach: Bergstation Gipfelbahn (S 1) / Bergstation Hahnkopfbahn (S 2 + S 3) / Verbindungsbahn (J 1 + J 2) / Bergstation Schatzbergbahn Mittelstation Schatzbergbahn / Talstation Schatzbergbahn Niederau:

Talstation Markbachjochbahn (M 1) / Stenzerlift / Guggwiesen Lift (M 3, M8)

Übungslift Tennladen (M 11) / Arenalift (M 5)

Oberau: Schießhüttl Lift (01) & Pfarrerfeldlift (02)

En in de Centrum van Niederau, Oberau en Auffach.

Skibus

Aanbod: Dagelijkse busrit tussen Niederau en Auffach met de bussen van Verkeersbund Tirol. Niet mogelijk voor groepen. Geldig zijn de vervoersvoorwaarden van de VVT.

Geldig: von 04.12.2015 – 10.04.2016. Geldig zijn de vervoerstijden volgens het rijschema van de skibus Wildschönau.

Info: Postbushalte Wörgl, Tel. +43(0)5332 77120, www.postbus.at

Nightliner

Aanbod: avondbusdienst tussen Niederau en Auffach

Geldig: Donderdag tot Zaterdag van 25.12.2015 tot 26.03.2016. Extra dagen 11./12.12.2015 en 07. – 09.02.2016.

Tijden volgens rijschema.

Gratis

sneeuwschoenenverhuur

Aanbod: gratis sneeuwschoenenverhuur bij Ski Margreiter in Niederau, Oberau en Auffach, bij Sport Blachfelder in Niederau, bij Sport Thaler Renate in Niederau en Oberau, bij Ski Auffach, bij Skisport Thaler in Auffach

Let op: beperkt aantal sneeuwschoenen – zolang de voorraad strekt! Sneeuwschoenen- en wandelstokenverhuur voor 1 dag gratis. Elke nadere dag kos € 10,- Graag rederveren.



nederlands



Sneeuwschoenwandelen & Winterwandelingen

Aanbod: Begeleide sneeuwschoenwandeling inclusief huur van sneeuwschoenen. Begeleide winterwandelingen. Draag winterschoenen!

Datum: dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00 uur. Trefpunt en tocht, afhankelijk van de sneeuwcondities, variabel. Duur ongeveer 2 uur

Geldig: van 21.12.2015 tot 08.04.2016. Afhankelijk van de sneeuwcondities in het winterseizoen, min. 3 – max. 15 deelnemers. Aanmelden bij het VVV tot een dag vantevoren tot 17.00 uur

Info: Tel. +43(0)5339 8255
info@wilderwieschneewandeln.com
www.wilderwieschneewandeln.com
Extra sneeuwschoenwandelingen voor groepen (tegen betaling) met één van onze gekwalificeerde gidsen. Sneeuwschoenen gratis bij deelnemende sportwinkels.

Bergbauernmuseum z'Bach

Aanbod: Toegang tot het Bergbauernmuseum z'Bach

Geldig: van 23.12.2015 tot 30.03.2016 op woensdag van 12.00-17.00 uur

Info: Tel. +43(0)664 737 45300
info@bergbauernmuseum.at
www.bergbauernmuseum.at

Kostenloos gebruik van de Langlaufloipen

Aanbod: 50 km langlaufloipen in Niederau, Oberau en Auffach; let op de actuele sneeuwberichten.



Gereduceerde prijzen Winter 2015/2016

Wildschönau

Iglo bouwen

Diensten: Wandeling, bv. Niederau Filzmoos, Oberau z'Grub, Auffach Schönanger of Halsgatterl Markbachjoch – afhankelijk van de hoeveelheid sneeuw en de mogelijkheid tot het bouwen van een iglo. Durr: 5-6 uur

Minimaal aantal deelnemers: 4 personen, max. 10 personen
Korting: € 10,- per persoon ipv € 20,-

Vrijdag: 10 uur – trefpunt afhankelijk van plaats van bestemming
Aanmelden bij het VVV tot een dag vantevoren tot 17.00 uur

Bummelbahn Wildschönau

Aanbod: € 9,- in plaats van € 11,-, Winterbestemmingen: Schönangeralm en Thierbach. Gratis met de WildschönauCard voor Thierbach gasten: 9 uur Thierbach – Schatzbergbahn in Auffach. 16 uur Auffach – Thierbach

Info: Tel. +43(0)5339 20152
info@bummelbahn.com
www.bummelbahn.com

Bummelzug Wildschönau

Aanbod: Rit naar Koglmoos naar de rodelavond voor € 10,- in plaats van € 12,- zonder rodel, met Glühwein. Dinsdag en donderdag vanaf einde december tm ca. midden maart, afhankelijk van de sneeuwcondities.

Info en aanmelding:
Tel. +43(0)5339 8090
info@bummelzug.com
www.bummelzug.com

Gratis deelname aan Gästerennen voor deelnemers van de skischool.

Bij de volgende skischolen:

Happy Schischule Oberau

Info: Tel.+43(0)5339 2323
info@happy-skischule.at
www.happy-skischule.at

Ski & Snowboardschule Hochtal Wildschönau

Deelname aan Kinderskirennen
Info: Tel.+43(0)5339 2556 oder
+43(0)664 131 2304
skischule.wildschoenau@tirol.com
www.skischule-wildschoenau.at

Sportartikelverhuur

- 7 dagen huren – 6 dagen betalen op het totale verhuurmateriaal
- Langlaufskiset
€ 7,- ipv € 10,-
- Rodel
€ 5,- ipv € 6,-
- Snowblades
€ 8,- ipv € 10,-

Geldig bij de volgende sport- en verhuurzaken: Sporthaus Blachfelder Niederau

Info: Tel.+43(0)5339 8188-58
info@sportblachfelder.at
www.sportblachfelder.at

Ski & Board Margreiter in Niederau, Oberau, Auffach

Info: Tel. +43(0)676 540 5060
info@ski-margreiter.at
www.ski-margreiter.at

Ski Auffach

Info: Tel.+43(0)5339 21703,
Mobil+43(0)664 131 2304
info@ski-auffach.com
www.ski-auffach.com

Ski sport Thaler Auffach
Info: Tel.+43(0)5339 8843
sport-thaler@aon.at

Bruno Weissbacher Auffach
Info: Tel.+43(0)5339 8855
cafe-martin@gmx.at



**Gratis sneeuwschoenen-
verhuur bij deze bedrijven**
**Sporthaus Blachfelder
Niederau**

Info: Tel. +43 (0)5339 8188-58
info@sportblachfelder.at
www.sportblachfelder.at

**Ski & Board Margreiter in
Niederau, Oberau, Auffach**

Info: Tel. +43 (0)676 5405060
info@ski-margreiter.at
www.ski-margreiter.at

Ski Auffach

Info: Tel. +43 (0)5339 21703,
Mobil: +43 (0)664 1312304
info@ski-auffach.com
www.ski-auffach.com

Skisport Thaler Auffach

Info: Tel. +43 (0)5339 8843
sport-thaler@aon.at

**Renate Thaler Niederau,
Oberau**

Info: Tel. +43 (0)5339 8142
info@skiverleih-thaler-renate.at
www.skiverleih-thaler-renate.at

Skigebied Roggenboden

Aanbod: Nachtrodelen en skiën
bij Flutlicht. € 12,- en € 8,50 in
plaats van € 13,50 en € 9,50

Info: Tel. +43(0)664 125 4031
info@talhof.at,
www.roggenboden.com

**Paraglideschool
Wildschönau**

Aanbod: Tandemvlucht van de
Markbachjoch voor € 95,- per
persoon (ipv € 99,-)

Info: Tel. +43(0)664 262 2646
info@paragliding.at
www.paragliding.at

Holzmuseum Auffach

Aanbod: € 6,- per persoon in
plaats van € 7,-

Info: Tel. +43(0)664 380 3212
info@holzmuseum.com
www.holzmuseum.com

**Arresleetocht bij
Hotel Tirolerhof Oberau**

Aanbod: Per persoon € 10,-
ipv € 12,-; koetsentochten op
aanvraag altijd mogelijk!

Info: Tel. +43(0)5339 8118,
naar Roggenboden of naar Zau-
berwinkl; Duur ca. 1,5 uur.

**Schlittenweggemeinschaft
Penning Niederau**

Aanbod: Volwassene € 12,- ipv
€ 14,- en kind € 7,- ipv € 8,-
avondtochten uitgezonderd.

Koetsentochten op aanvraag altijd
mogelijk!

Info: Tel. +43(0)5335 2531,
naar Penningdörfli;
Duur ca. 2 uur.

Hintersalcherhof Auffach

Aanbod: Volwassene € 12,- ipv
€ 14,-, kind € 7,- ipv € 9,- ;
koetsentochten op aanvraag
altijd mogelijk!

Info: Tel. +43(0)5339 2789,
Tocht naar de Schönangeralm
duur ca. 3 uur.

Lehenbauer Thierbach

Aanbod: Volwassene € 12,- ipv
€ 13,- en kind € 6,-

Info: Tel. +43 (0)5339 8817,
max. 8 personen, Duur ca. 2 uur.

Alpincenter Wildschönau

Aanbod: 10 % korting op
begeleide proef-skitouren

Info: Harald Koidl, Wörgl,
Tel. +43 (0)699 129 099664
office@alpincenter-wildschoenau.at
www.alpincenter-wildschoenau.at



Heerlijk eten

Aanbod: heerlijk 3-gangen menu op vertoon van de Wildschönau Card bij deelnemende restaurants voor slechts € 14,- voor volwassenen en € 7,- voor kinderen. Graag reserveren!

Niederau:

Hotel Austria

Tel. +43(0)5339 8188

Hotel Schneeberger

Tel. +43(0)5339 8225

Oberau:

Gasthof Dorferwirt

Tel. +43(0)5339 8113

Gasthof Schöntal

Tel. +43(0)5339 8304

Steinerhof

Tel. +43(0)5339 2117

Hotel Talhof

Tel. +43(0)5339 8465

Mühltal:

Gasthof Schweizerhof

Tel. +43(0)5339 8902

Auffach:

Hotel Auffacherhof

Tel. +43(0)5339 8837

allen op reservering

Hotel Platzl

Tel. +43(0)5339 8928

Omgeving Wildschönau:

Wörgler Wasserwelt

Wave Wörgl

Wave Wörgl is Tirols grootste belevenisbad. Saunalandschap met 10 kabines op meer dan 2000 m²

Aanbod: 15 % korting, ondersteund door en bijdrage van TVB Wildschönau, op de entreprijzen volgens de prijslijst

Info: Tel. +43(0)5332 777 33,

Innsbrucker Straße 112,

6300 Wörgl

info@woerglerwasserwelt.at

www.woerglerwasserwelt.at

Klimhal Wörgl

Aanbod: Boulderkaart -50%

Voor volwassenen € 3,75 ipv

€ 7,50, Jongere € 3,25 ipv

€ 6,50

Info: Tel. +43(0)5332 71567,

Salzburger Straße 33,

6300 Wörgl

info@kletterhalle-woergl.at

www.kletterhalle-woergl.at

ACT Fitness Wörgl

Aanbod: 25 % korting op

dagkaarten voor fitness en sauna

€ 12,- ipv € 16,- inkl. Sauna.

Alleen sauna: € 8,- ipv € 10,-

Winkelcentrum M4 in Wörgl,

2. etage. Gratis parkeren.

Info: Tel. +43(0)5332 74566,

Salzburger Straße 32,

A-6300 Wörgl

info@actfitness.at

www.actfitness.at

Stadler schoenenfabriek Wörgl

Aanbod: 25 % korting op

schoenen (= 20 % fabrieksver-

koop + 5 % korting met de Wild-

schönau Card). Uitgezonderd

B-waren en Tirol Shop.

Info: Tel. +43(0)5332 72276,

Peter-Rosegger-Straße 1,

6300 Wörgl

info@stadler-schuhe.at

www.stadler-schuhe.at

Festung Kufstein

Aanbod: 10 % korting op de

entreprijs

Info: Tel. +43(0)5372 66525,

Oberer Stadtplatz 6,

6330 Kufstein

info@festung.kufstein.at

www.festung.kufstein.at

Riedel Glas

Aanbod: 20% korting op de entreprijs € 4,- ipv € 5,-

Info: Tel. +43(0)5372 64896901,
Weissachstraße 28-34,
6330 Kufstein
shop@riedel.at
www.riedel.com

Kisslinger Kristall-Glas

Aanbod: 5 % korting op alle inkopen

Info: Tel. +43(0)5337 64142,
Südtiroler Straße 41,
6240 Rattenberg
glas@kisslinger-kristall.com
www.kisslinger-kristall.com

Zeiss Planetarium Schwaz

Aanbod: korting op de entreprijs volwassene € 8,50 ipv € 10,-, kind € 6,50 ipv € 8,-

Info: Tel. +43(0)5242 72129,
Alte Landstraße 15,
6130 Schwaz
info@planetarium.at
www.planetarium.at

Schwazer Silberbergwerk

Aanbod: korting op de entreprijs € 15,- ipv € 17,-

Info: Tel. +43(0)5242 72372,
Alte Landstraße 3,
6130 Schwaz
info@silberbergwerk.at
www.silberbergwerk.at

Münze Hall & Münzerturm in Hall

Aanbod: 10 % korting op de entreprijs

Info: Tel. +43(0)5223 5855-165,
Burg Hasegg 6,
6060 Hall in Tirol
info@muenze-hall.at
www.muenze-hall.at

Swarovski Kristallwelten Wattens

Aanbod: 10 % korting op de entreprijs, € 17,- ipv € 19,-

Info: Tel. +43 (0)5224 51080
Kristallweltenstraße 1
6112 Wattens
swarovski.kristallwelten@swarovski.com
www.swarovski.com/
kristallwelten

Wijzigingen voorbehouden!



Algemene voorwaarden voor de Wildschönau Card

Voor de uitgifte en het gebruik van de Wildschönau Card, worden de volgende bepalingen uitdrukkelijk overeengekomen:

Definitie:

Alle in een onderkomen van de regio Wildschönau overnachtende en volgens de Oostenrijkse Registratiewet correct geregistreerde gasten ontvangen van Wildschönau Tourismus respectievelijk de verhuurder voor de duur van het verblijf de Wildschönau Card gratis. De gedefinieerde diensten van de Wildschönau GästeErlebnisCard worden gespecificeerd in de brochure.

Toepassingsgebied / disclaimer:

Alle partners van de Wildschönau Card die zijn vermeld in deze brochure hebben zich verplicht de houders van de Wildschönau GästeErlebnisCard, rekening houdend met hun algemene voorwaarden qua tijd en hoeveelheid, hun diensten verbonden aan de Wildschönau Card tijdens normale kantooruren, in hun volledigheid beschikbaar te stellen.

De eigenaar van de Wildschönau Card neemt kennis van en aanvaardt het feit dat de geldigheidsduur van het aanbod van een aantal partners, voornamelijk als gevolg van weersseizoen gebonden omstandigheden, niet de gehele periode van het seizoen dekt.

Voor sommige bedrijven kan het om capaciteitsredenen tot langere wachttijden leiden.

De eigenaar van de Wildschönau Card gaat akkoord met de opgegeven openingstijden, alle toegangsbeperkingen en de instructies van de partnerbedrijven. De kaarthouder doet afstand van alle schade, indien om operationele redenen of zonder enige schuld van de dienstverleners aangeboden diensten niet of slechts gedeeltelijk geleverd kunnen worden.

De partners zijn daarnaast slechts aansprakelijk voor grove nalatigheid en opzettelijk wangedrag, echter niet voor geringe nalatigheid. Bovendien is er geen aansprakelijkheid voor eventuele meegenomen kleding of andere meegenomen waardevolle spullen. De eigenaar van de Wildschönau Card neemt verder kennis van het feit dat het Wildschönau Tourismus het recht heeft om de overeenkomst met de individuele Card-dienstverleners om belangrijke redenen tijdens het seizoen te beëindigen. Er kan geen beroep gedaan worden op deze beslissing.

Voorwaarden:

De verhuurder/eigenaar is verplicht om de gast, ongeacht de duur van het verblijf, te wijzen op de Wildschönau Card. De gast ontvangt van zijn verhuurder een Wildschönau Card voor de duur van zijn verblijf. Voor de uitgifte en het gebruik van de Wildschönau GästeErlebnisCard gelden de volgende, uitdrukkelijk overeengekomen, voorwaarden.

Niet overdraagbaarheid/Verlies:

De Wildschönau Card is niet overdraagbaar. Op verzoek moet een identiteitsbewijs met foto gepresenteerd worden. De Wildschönau Card mag slechts benut worden door de persoon wiens naam op de kaart staat. Indien geen gebruik van de Wildschönau Card gemaakt wordt kan geen vervanging aangeboden worden. Het verlies van de Card moet onmiddellijk vermeld worden bij de verhuurder van de accommodatie. Na de uitgifte van een nieuwe Card, verliest de verloren Card met onmiddellijke ingang zijn geldigheid.

Geldigheid:

De zomerseizoenkaart is geldig van mei tot en met oktober, de winterseizoenkaart van december tot en met april. De Wildschönau Card is binnen deze periode geldig vanaf de aankomstdatum tot en met de vertrekdatum. Op de kaart moet zowel voor- en achternaam van de kaarthouder als de duur van het verblijf duidelijk zichtbaar zijn. Na afloop van het verblijf verliest de Wildschönau Card automatisch zijn geldigheid.

Gebruik:

De kaarthouder toont zijn Wildschönau Card om de voordelen van de kaart te verkrijgen. De Card wordt door de dienstverlener gecontroleerd, met behulp van een acceptatie apparaat of door visuele inspectie, op geldigheid van het kaartnummer en de identiteit en naam van de kaarthouder. De kaarthouder is verplicht om op verzoek een geldig identiteitsbewijs met foto te tonen, anders kunnen hem de gratis of gereduceerde diensten geweigerd worden. In geval van schade of technische problemen van de Wildschönau GästeErlebnisCard wordt de kaart door de verhuurder vervangen.

Misbruik:

In geval van misbruik of bij het vermoeden van misbruik, hebben de Wildschönau Card dienstverleners het recht en de plicht de kaart in te nemen. In het geval van misbruik of gegronde verdenking van misbruik wordt aangifte gedaan. De kaarthouder is aansprakelijk voor misbruik van de kaart door derden.

Disclaimer Wildschönau Tourismus:

De houders van de Wildschönau Card accepteren dat Wildschönau Tourismus slechts de betalingsafwikkeling tussen de houders van de kaart en de dienstverleners doorvoert. Er bestaat slechts een contractuele relatie tussen de kaarthouder en de dienstverleners. De houder van de Wildschönau Card heeft tegenover Wildschönau Tourismus geen enkele aanspraak op enige garantie of schadevergoeding, ongeacht of de schade toe te schrijven is aan een fout van de dienstverlener of niet.

Voor zover het tot een aansprakelijkheidsgeval komt is het Wildschönau Tourismus niet aansprakelijk voor een dergelijk schadegeval aangezien de dienstverleners niet in dienst van Wildschönau Tourismus zijn. Tevens hebben de houders van de Wildschönau Card geen recht op schadevergoeding in het geval dat de diensten van de partnerbedrijven beschreven in de brochure niet, niet ordentelijk of niet volledig worden uitgevoerd.

Jurisdictie:

Voor alle geschillen die voort komen uit het gebruik van de Wildschönau Card en voor alle schadevergoedings- of aansprakelijkheidsgevallen, geldt als rechtshof Rattenberg. Er geldt uitsluitend het Oostenrijkse recht als overeengekomen.

Privacy Policy:

Door gebruik van de Wildschönau Card gaat de kaarthouder uitdrukkelijk akkoord met het gebruik van zijn opgeslagen adresgegevens voor marketing doeleinden door Wildschönau Tourismus, de kaarthouder kan elk moment deze toestemming intrekken. De gegevens worden door Wildschönau Tourismus niet aan derden doorgegeven.



Chers amis de la Wildschönau!

La carte „**Aventure Wildschönau**“ n'est pas seulement une carte de séjour mais aussi une carte „Aventure“.

Vous obtenez la carte dès votre arrivée auprès de votre hôte.

Chaque client a droit à une carte!

Vous bénéficiez dès la première journée de votre séjour de prestations gratuites et de certains avantages qui rendront vos vacances encore plus excitant et relaxant.

Votre hôte et toute l'équipe de l'Office du Tourisme vous souhaitent un très agréable séjour

Renseignements et conditions importants pour profiter des prestations incluses dans la carte „Aventure Wildschönau“.

- La carte „Aventure Wildschönau“ est seulement valable en relation avec **le numéro d'enregistrement** (formulaire d'enregistrement rempli chez votre hôte).

- La carte „Aventure Wildschönau“ est seulement valable après **remplissage complet**.

- La carte „Aventure Wildschönau“ **n'est pas transmissible**. Chaque client a droit à sa propre carte.

- La carte „Aventure Wildschönau“ n'est valable que **pour les prestations courantes offertes** par l'entreprise concernée. Elle n'est pas valable pour des promotions ou prestations spéciales.

- **Il n'y a aucune garantie ni remplacement** de la prestation en cas d'empêchement dû aux conditions météorologiques ou dû à d'autres causes non prévisibles.

- Veuillez considérer **les horaires fixés** par les diverses entreprises concernées (voir affichage).

- **Les groupes de jeunes ou groupes scolaires** n'ont pas droit à la carte „Aventure Wildschönau“.

- **Les programmes d'activité accompagnés** sont réservés aux personnes individuelles ou aux groupes de 10 personnes maximum. Des personnes supplémentaires sont possibles suivant les capacités.

Description détaillée des prestations

Nouveau: WIFI graduit

avec points d'accès dans la vallée et dans le domaine de ski:
Schatzberg/ Auffach: télécabines station amont (S 1)/ télésiège S 2 + S 3/ télécabine J 1 + J 2 demi station/ station aval Schatzbergbahn

Niederau: station aval Markbachjochbahn (M 1) / remonte-pente M 3, M8, Race'n'Boarder Arena M 5, M11

Oberau: remonte-pente 02 + 03
WIFI graduit également dans le centre des villages Niederau, Oberau et Auffach

Skibus

Prestation: navette quotidienne entre Niederau et Auffach avec les transports en commun VVT du Tyrol. Les groupes en sont exclus. Les règles de transport de VVT sont en vigueur.

Validité: du 4.12.2015 au 10.4.2016. Les horaires affichés sont en vigueur

Info: Compagnie des bus de la poste à Wörgl:
tel. +43(0)5332 77120
www.postbus.at

Nightliner

Prestation: navettes nocturnes entre Niederau et Auffach

Validité: du jeudi au samedi, du 25.12.2015 au 26.03.2016, 11./12.12.2015 & 07. – 09.02.2016 Horaires suivant l'affichage

Location gratuite des raquettes de neige

Prestation: location gratuite auprès des magasins de sport «Ski & Board Margreiter» à Niederau, Oberau, Auffach, «Sport Blachfelder» à Niederau, «Sport Thaler Renate» à Niederau et Oberau, «Ski Auffach» et «Skisport Thaler» à Auffach (pour des informations plus détaillées veuillez voir la rubrique «location de matériel de sport»)

À noter: Le nombre de raquettes est limité. Location possible tant que le matériel est disponible. Location possible pour une journée; € 10,- par journée supplémentaire. Réservation recommandable.



Randonnée avec des raquettes de neige & randonnées hivernales

Prestation: randonnées guidées équipé de raquettes de neige & randonnées hivernales guidées. Équipement: de bonnes chaussures de neige!

Date: chaque mardi, mercredi et vendredi 10.00 h. Point de ralliement et but de la randonnée dépendant des conditions d'enneigement. Durée env. 2 h.

Validité: selon l'enneigement durant la saison. Min. 3 pers., max. 15 pers., inscription préalable auprès de l'Office du Tourisme nécessaire jusqu'à 17.00 h la veille.

Info: tel. +43(0)5339 8255
info@wildschoenau.com
www.wildschoenau.com
Randonnées guidées supplémentaires pour groupes payantes avec un de nos guides diplômés. Location gratuite des raquettes de neige auprès des magasins de sport partenaires.

Le musée des paysans de la montagne „z`Bach“

Prestation: entrée au musée „z`Bach“

Validité: du 23.12.2015 au 30.03.2016 chaque mercredi de 12.00 à 17.00 h

Info: tel. +43(0)664 737 45300
info@bergbauernmuseum.at
www.bergbauernmuseum.at

Utilisation gratuite des pistes de ski de fond

Prestation: 50 km de pistes de ski de fond, à Niederau, Oberau et Auffach. Prière de s'informer préalablement sur l'enneigement.



Prestations supplémentaires à tarif réduit Hiver 2015/16

Wildschönau

Construction d'un igloo combinée

Prestations: randonnée par exemple Niederau Filzmoos, Oberau z'Grub, Auffach Schönanger ou Halsgatterl Markbachjoch – selon l'enneigement et construction d'un igloo.

Durée 5-6 heures.

À partir de 4 personnes minimum

Tarif réduit: € 10,- par personne au lieu de € 20,-.

Vendredi: 10 heures. Le point de rassemblement dépend du lieu de la randonnée

Inscription préalable auprès de l'Office du Tourisme nécessaire jusqu'à 17 heures la veille.

Le petit-train „Bummelbahn“ Wildschönau

Prestation: € 9,- par personne au lieu de € 11,-

Destinations: Schönangeralm et Thierbach. (Pour les hôtes logeant à Thierbach: Départ à 9.00 h pour Auffach et retour à 16.00 h vers Thierbach – gratuit!)

Info: tel. +43(0)5339 20152

tel. +43(0)676 723 3458

info@bummelbahn.com

www.bummelbahn.com

Le petit-train „Bummelzug“ Wildschönau

Prestation: vers Koglmoos pour une partie de luge nocturne € 10,- au lieu de € 12,-, luge non compris, avec un Glühwein. Tous les mardi & jeudi de fin décembre à la mi-mars, selon l'enneigement.

Info et inscription:

tel. +43(0)5339 8090

info@bummelzug.com

www.bummelzug.com

L'épreuve de ski gratuite pour participants aux leçons de ski

Dans les écoles de ski suivantes:

Happy Schischule Oberau

Info: tel.+43(0)5339 2323

info@happy-skischule.at

www.happy-skischule.at

Ski & Snowboardschule Hochtal Wildschönau

Info: tel.+43(0)5339 2556 oder +43(0)664 131 2304

skischule.wildschoenau@tirol.com

www.skischule-wildschoenau.at

(participation seulement pour enfants)

Location du matériel de sport

- 7 jours de location pour le prix de 6 sur l'ensemble de l'équipement
- Équipement pour le ski de fond € 7,- au lieu de € 10,-
- Luge € 5,- au lieu de € 6,-
- Snowblades € 8,- au lieu de € 10,-

Offre valable dans les magasins suivants:

Sporthaus Blachfelder Niederau*

Info: tel.+43(0)5339 8188-58

info@sportblachfelder.at

www.sportblachfelder.at

Ski & Board Margreiter à Niederau, Oberau, Auffach*

Info: tel. +43(0)676 540 5060

info@ski-margreiter.at

www.ski-margreiter.at

Ski Auffach*

Info: tel.+43(0)5339 21703 et

+43(0)664 131 2304

info@ski-auffach.com

www.ski-auffach.com

Skisport Thaler Auffach*

Info: tel.+43(0)5339 8843

sport-thaler@aon.at

Bruno Weissbacher Auffach

Info: tel.+43(0)5339 8855

cafe-martin@gmx.at

Renate Thaler à Niederau et Oberau *

(seulement location des raquettes de neige)

Info: tel. +43(0)5339 8142
info@skiverleih-thaler-renate.at
www.skiverleih-thaler-renate.at

* **Location gratuite des raquettes de neige**

Domaine de ski à Roggenboden

Prestation: Luge et ski nocturne avec lumière de projecteurs.

€ 12,-- et € 8,50 au lieu de € 13,50 et € 9,50

Info et inscription:
tel. +43(0)664 125 4031
info@talhof.at
www.roggenboden.com

École de parapente Wildschönau

Prestation: vol en tandem du Markbachjoch € 95,-- par personne au lieu de € 99,--

Info: tel. +43(0)664 262 2646
info@paragliding.at
www.paragliding.at

Le musée du bois à Auffach

Prestation: € 6,-- par personne au lieu de € 7,--

Info: tel. +43(0)664 380 3212
info@holzmuseum.com
www.holzmuseum.com

Promenade en traîneau à cheval:

Hotel Tirolerhof Oberau

Par pers. € 10,-- au lieu de € 12,--. À tout moment sur inscription préalable. tel. +43 (0)5339 8118, en direction de Roggenboden ou Zauberwinkl. Durée env. 1,5 h

Schlittengemeinschaft Penning-Niederau

Adulte € 12,-- au lieu de € 14,-- et enfant € 7,-- au lieu de € 8,--.

(Réductions ne sont pas valable le soir.) À tout moment sur inscription préalable. tel. +43 (0)5335 2531, en direction de Penningdörfel. Durée env. 2 h

Hintersalcherhof Auffach

Adulte € 12,-- au lieu de € 14,--, enfant € 7,-- au lieu de € 9,--.

À tout moment sur inscription préalable. tel. +43 (0)5339 2789, en direction de Schönangeralm. Durée env. 3h

Lehenbauer Thierbach

Adulte € 12,-- au lieu de € 13,--, enfant € 6,--

tel. +43 (0)5339 8817, max. 8 pers., Durée env. 2 h

Alpincenter Wildschönau

Prestation: 10 % de réduction sur des randonnées à ski guidées, d'initiation.

Info: tel. +43(0)699 129 09964
office@alpincenter-wildschoenau.at
www.alpincenter-wildschoenau.at



Les délices culinaires:

Prestation: délicieux menu à 3 suites sur présentation de la carte „Aventure Wildschönau“ au prix de € 14,- par adulte et € 7,- par enfant auprès des restaurants suivants. Réservation préalable requise:

Niederau:

Hotel Austria

tel. +43(0)5339 8188

Hotel Schneeberger

tel. +43(0)5339 8225

Oberau:

Gasthof Dorferwirt

tel. +43(0)5339 8113

Gasthof Schöntal

tel. +43(0)5339 8304

Steinerhof

tel. +43(0)5339 2117

Hotel Talhof

tel. +43(0)5339 8465

Mühltal:

Gasthof Schweizerhof

tel.+43(0)5339 8902

Auffach:

Hotel Auffacherhof

tel. +43(0)5339 8837

Réservation nécessaire

Hotel Platzl

tel. +43(0)5339 8928

Les environs de la Wildschönau

Piscine „Wörgler Wasserwelt Wave“

Parc aquatique, sauna (10 cabines) répartis sur plus de 2000 m²

Prestation: réduction de 15 % sur les entrées grâce à une subvention de l'Office du Tourisme Wildschönau. Voir les tarifs affichés.

Info: tel. +43(0)5332 777 33, Innsbrucker Straße 112, 6300 Wörgl
info@woerglerwasserwelt.at
www.woerglerwasserwelt.at

Salle d'escalade Wörgl

Prestation: 50 % de réduction sur l'entrée «Boulder»

Adulte: € 3,75 au lieu de € 7,50, adolescents € 3,25 au lieu de € 6,50

Info: tel. +43(0)5332 71567, Salzburger Straße 33, 6300 Wörgl
info@kletterhalle-woergl.at
www.kletterhalle-woergl.at

Act Fitness Wörgl – Centre de gym

Prestation: 25 % de réduction sur les forfaits de jour pour le gym et le sauna

€ 12,- au lieu de € 16,- sauna compris, € 8,- au lieu de € 10,- (Au centre commerciale M4, 2ième étage. Parking gratuite.

Info: tel. +43(0)5332 74566, Salzburger Straße 32, A-6300 Wörgl
info@actfitness.at
www.actfitness.at

Fabrique de chaussures Stadler Wörgl

Prestation: 25 % de réduction sur les chaussures (20 % sur la vente à l'usine + 5 % avec la carte «Aventure Wildschönau»), exception faite sur les chaussures classe B et Tirol Shop.

Ouvert: lundi – vendredi de 7.15 à 18.00 h, samedi de 10.00 à 13.00 h.

Info: tel. +43(0)5332 72276, Peter-Rosegger-Straße 1, 6300 Wörgl
info@stadler-schuhe.at
www.stadler-schuhe.at

La forteresse de Kufstein

Prestation: réduction de 10 % sur l'entrée

Info: tel. +43(0)5372 66525, Oberer Stadtplatz 6, 6330 Kufstein
info@festung.kufstein.at
www.festung.kufstein.at

Verrerie Riedel Glas

Prestation: 20 % de réduction sur l'entrée (visite et showroom)

Info: tel. +43(0) 5372 64896901,
Weissachstraße 28-34,
6330 Kufstein
shop@riedel.at
www.riedel.com

Cristallerie Kisslinger

Prestation: 5% de réduction sur tous les achats

Info: tel. +43(0)5337 64142,
Südtiroler Straße 41,
6240 Rattenberg
glas@kisslinger-kristall.com
www.kisslinger-kristall.com

Planétarium Zeiss Schwaz

Prestation: réduction sur l'entrée.

Adulte € 8,50 au lieu de € 10,--,
enfants € 6,50 au lieu de € 8,--

Info: tel. +43(0)5242 72129,
Alte Landstraße 15,
6130 Schwaz
info@planetarium.at
www.planetarium.at

Mine d'argent – Schwazer Silberbergwerk

Prestation: réduction sur l'entrée € 15,-- au lieu de € 17,--

Info: tel. +43(0)5242 72372,
Alte Landstraße 3,
6130 Schwaz
info@silberbergwerk.at
www.silberbergwerk.at

La frappe de la monnaie et la tour de la monnaie à Hall

Prestation: 10 % de réduction sur l'entrée

Info: tel. +43(0)5223 5855-165,
Burg Hasegg 6,
6060 Hall in Tirol
info@muenze-hall.at
www.muenze-hall.at

Swarovski Kristallwelten Wattens

Prestation: 10 % de réduction sur l'entrée € 17,-- au lieu de € 19,--

Info: tel. +43 (0)5224 51080
Kristallweltenstraße 1
6112 Wattens
swarovski.kristallwelten@
swarovski.com
www.swarovski.com/
kristallwelten

Sous réserve de changements!



Conditions générales d'utilisation de la carte „Aventure Wildschönau“

Pour l'émission et l'utilisation de la carte „Aventure Wildschönau“ les conditions suivantes comme convenues sont en vigueur.

Définition:

A droit à la carte „Aventure Wildschönau“ toute personne logeant dans la région de la Wildschönau, étant correctement enregistrée selon le règlement autrichien d'hébergement. Cette carte gratuite peut être délivrée soit par l'Office du Tourisme, soit par le logeur pour la durée du séjour. Les prestations bien définies sont mentionnées dans la brochure explicative de la carte „Aventure Wildschönau“.

Volume des prestations / clause de non-responsabilité:

Tous les partenaires mentionnés dans la brochure explicative de la carte „Aventure Wildschönau“ se sont engagés à offrir au titulaire de la carte sans aucune restriction les prestations indiquées sous prise en considération des règles de transport et des conditions commerciales, aux horaires d'ouverture habituels. Les titulaires de la carte prennent connaissance de ce que les horaires de certains partenaires sont dépendants des conditions météorologiques et de la saison et de ce fait ne pourront peut-être pas offrir les prestations demandées pour la durée complète de la validité de la carte. Pour des raisons de capacité il peut-y avoir parfois des moments d'attente. Les titulaires de la carte acceptent les horaires d'ouverture affichés, les conditions d'accès restreint éventuel, et les renseignements sur les capacités restreintes de certains magasins. Ils renoncent à toute demande d'indemnité en cas de prestation non remplie ou partiellement remplie en cas de non responsabilité du fournisseur. Les consommateurs des prestations et titulaires de la carte sont responsables en cas de grosse négligence avec préméditation mais pas en cas de négligence légère. L'Office du Tourisme décline toute responsabilité pour les vêtements ou autres objets de valeurs emmenés sur soi. Les titulaires de la carte prennent aussi connaissance de ce que l'Office du Tourisme peut à tout moment pour des raisons graves rompre la collaboration avec un de ses partenaires même durant la saison en cours. Dans ce cas aucune demande d'indemnité ne pourra être faite.

Conditions d'émission:

Le logeur / l'hôtel s'engage, indépendamment de la durée du séjour, à promouvoir la carte „Aventure Wildschönau“. Le client reçoit cette carte valable pour la durée de son séjour. Pour l'émission et l'utilisation de la carte „Aventure Wildschönau“ les conditions suivantes comme convenues sont en vigueur.

Non transmissible / perte:

La carte „Aventure Wildschönau“ n'est pas transmissible. Sur demande, le titulaire devra montrer une pièce d'identité. La carte ne peut être utilisée que par une seule personne, dont le nom y est mentionné ou enregistré. En cas de non utilisation de cette carte, le titulaire ne sera pas dédommagé. La perte de la carte doit dès que possible être signalée auprès du logeur. Une nouvelle carte sera ensuite délivrée, l'ancienne carte perdant de suite sa validité.

Validité:

La carte ÉTÉ est valide du mois de mai au mois d'octobre, la carte HIVER du mois de décembre au mois d'avril chaque année. La carte „Aventure Wildschönau“ est valable durant ces périodes à partir du jour d'arrivée jusqu'au jour de départ. Le nom / prénom et la durée du séjour doivent être mentionnés lisiblement sur la carte. La carte perd sa validité avec la fin du séjour mentionné.

Utilisation:

Il est nécessaire de présenter la carte afin de pouvoir profiter des diverses prestations offertes grâce à cette carte. Un contrôle électronique ou à vue est effectué de même qu'est vérifié le nom du titulaire. Celui-ci doit pouvoir présenter une pièce d'identité sur demande, autrement il peut se voir refuser la prestation gratuite ou à tarif réduit. En cas de détérioration ou de défaut technique de la carte, le logeur fournira une nouvelle carte.

Abus:

En cas d'abus ou de soupçons d'abus sur la carte „Aventure Wildschönau“, les différents partenaires ont le droit et le devoir de confisquer cette carte. En cas d'abus ou de soupçons d'abus justifiés une plainte sera déposée. Le titulaire est responsable d'abus par un tiers.

Clause de non-responsabilité pour l'Office du Tourisme Wildschönau:

Le titulaire de la carte „Aventure Wildschönau“ prend connaissance de ce que l'Office du Tourisme Wildschönau ne règle que les modalités de paiement entre le titulaire de la carte et les fournisseurs concernés. Un rapport contractuel n'existe qu'entre le titulaire de la carte et le fournisseur de la prestation. Les titulaires de la carte „Aventure Wildschönau“ renoncent envers l'Office du Tourisme à tout droit de garantie ou à toute réclamation de dommages-intérêts, indépendamment de la faute ou non du fournisseur de la prestation. Il est à retenir qu'en cas de litige l'Office du Tourisme n'est en aucun cas responsable des dommages occasionnés d'autant plus que les fournisseurs ne sont pas des aides de l'Office du Tourisme. De plus les titulaires de la carte n'ont aucun droit de réclamation de dommages-intérêts au cas où certaines prestations inscrites dans la brochure explicative de la carte „Aventure Wildschönau“ ne soient pas ou plus disponibles dans toutes leurs ampleurs.

Siège juridique:

Pour tout litige résultant de l'utilisation de la carte „Aventure Wildschönau“ ou réclamation de dommages-intérêts, le siège juridique est situé à Rattenberg. Seule la législation autrichienne est en vigueur.

Protection des données:

Le titulaire de la carte „Aventure Wildschönau“ accepte l'utilisation de ses données à des fins de marketing pour l'Office du Tourisme. Il peut cependant révoquer son accord à tout moment. Les données ne sont pas transmises à un tiers.

Und im Sommer?

Attraktive Leistungen
wie Bergbahnen – Freibad –
Tennis – Museen – geführte
Wanderungen – Kinder-
programm und Bonusangebote
inklusive!

Super savings in the summer!

Cable cars – open air
swimming pool – tennis –
museums – guided walks –
kids' program.
All included in the price
of your holiday!

En in de zomer!

Attractieve aanbiedingen
zoals de Bergbahnen,
Openluchtwembad,
Tennis, Musea, begeleide
wandelingen, kinder-
programma en inclusief
bonusaanbiedingen!

Et en été?

Des prestations attrayantes
comme les téléphériques,
piscine découverte, tennis,
musées, randonnées gui-
dées, programme d'anim-
ation pour enfants et tarifs
préférentiels compris!

Wildschönau Tourismus
Hauserweg • Oberau 337
A-6311 Wildschönau
Tel. +43(0)5339 82550
Fax +43(0)5339 825550
info@wilschoenau.com
www.wilschoenau.com

